



Quick Start Guide

Digisight Ultra

N450/N455

Digital Riflescope

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ



- EN** For detailed information about the device, please download the complete user manual:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- FR** Pour des informations détaillées sur le dispositif, prière de télécharger le manuel d'utilisation complet:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- DE** Für detaillierte Informationen über das Gerät, bitte das vollständige Handbuch herunterladen:
<http://www.pulsar-nv.com/de/products/night-vision-riflescopes/>
- ES** Para obtener información detallada acerca del dispositivo, descargue el manual de usuario al completo:
<http://www.pulsar-nv.com/es/products/night-vision-riflescopes/>
- IT** Per informazioni dettagliate sul dispositivo, scaricare il manuale d'uso completo:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- RU** Для получения подробной информации о приборе скачайте полное руководство по эксплуатации:
http://www.pulsar-nv.com/ru/products/pricely_nochnogo_videniya/



Riflescope Digisight Ultra N450/N455	1-4	ENGLISH
Visueur Digisight Ultra N450/N455	5-8	FRANÇAIS
Zielfernrohr Digisight Ultra N450/N455	9-12	DEUTSCH
Visor Digisight Ultra N450/N455	13-16	ESPAÑOL
Cannocchiale Digisight Ultra N450/N455	17-20	ITALIANO
Прицел Digisight Ultra N450/N455	21-24	Русский

Attention!

Digisight Ultra N450/N455 riflescopes require a license if exported outside your country.

Attention!

Les viseurs Digisight Ultra N450/N455 nécessitent une licence s'ils sont exportés hors de votre pays.

Achtung!

Zielfernrohre Digisight Ultra N450/N455 benötigen eine Lizenz, wenn sie außerhalb Ihres Landes exportiert werden.

¡Atención!

Los visores Digisight Ultra N450/N455 requieren una licencia si se exportan fuera de su país.

Attenzione!

I cannocchiali Digisight Ultra N450/N455 necessitano una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Внимание!

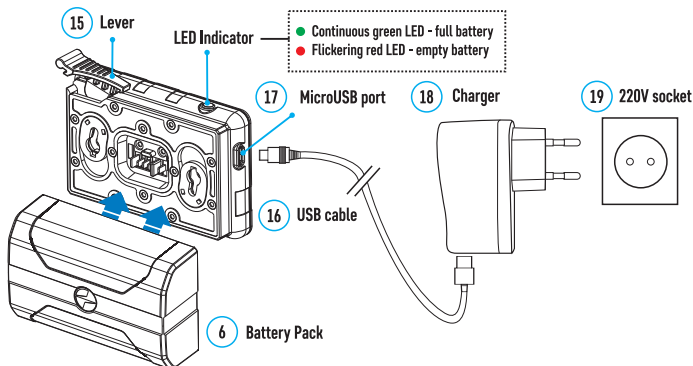
Прицелы Digisight Ultra N450/N455 требуют лицензии, если они экспортируются за пределы Вашей страны.

ENGLISH

⚡ Getting Started

Charging the Battery Pack

- Insert the Battery Pack (6) into the supplied charging base all the way in.
- Close the lever (15).
- Connect one end of the micro USB cable (16) to the microUSB port (17) of the charging base.
- Connect the other end of the micro USB cable to the charger (18).
- Connect the charger (18) to a 220V socket (19).



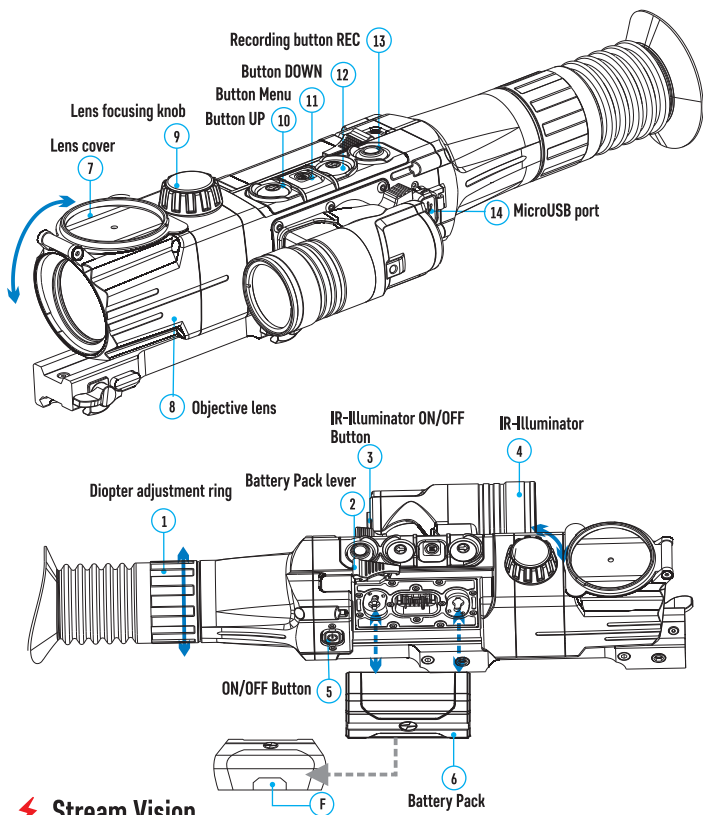
Installing The Battery Pack

- Remove the Battery Pack (6) from the charging base lifting the lever (15).
- Raise riflescope's lever (2). Insert the Battery Pack (6) into the riflescope as shown with F element on the Battery Pack facing downwards.
- Fix the battery by clicking riflescope's lever (2).

Turning on and Image Setup

- Open the lens cover (7).
- Turn the device on with a short press of the **ON/OFF** (5) button. Image appears in several seconds.
- Rotate the **dioptre adjustment ring** (1) to see crisp image of the reticle and the icons on the display.
- Point the riflescope at an object located at a certain distance.
- Rotate the **lens focusing knob** (9) to see a crisp image of the object observed.
- Set up display brightness and contrast: enter the main menu with a brief press of the **M** (11) button. Switch to items "brightness" or "contrast" with brief presses of the **M** button.
- Select brightness and contrast level from 0 to 20 with brief presses of buttons **UP** (10) / **DOWN** (12).
- To improve image quality in low light conditions, turn on the built-in IR Illuminator (4) with a brief press of the **IR** (3) button.
- Select IR power level with short press of the **IR** button.
- Turn the riflescope off with a long press of the **ON/OFF** (5) button.

⚡ Buttons and Components



⚡ Stream Vision

Download the Stream Vision application to stream live video from the display of your riflescope to a smartphone / tablet PC via Wi-Fi.
Further guidelines online: www.pulsar-nv.com




ANDROID APP ON
Google play



Available on the
App Store

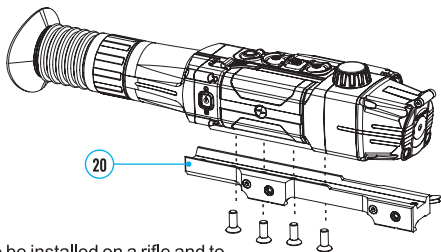
**STREAM
VISION** 

⚡ Buttons Legend

	Brief press:	Long press:
⏻ Power ON/OFF button (5)	Power on riflescope / Turn on display	Power off riflescope / Turn off display
⬆ Navigation button UP (10)	Menu navigation UP/RIGHT	Wi-Fi ON/OFF
M Button MENU (11)	Quick menu access / Confirm selection / Switch between quick menu items	Main menu access / exit
⬇ Navigation button DOWN (12)	Change step-up zoom / Menu navigation DOWN/LEFT	PIP mode ON/OFF
⊙ Recording  button REC (13)	Start/Pause video recording / Take a picture	Photo mode ON / Switch to Video mode
● IR Illuminator ON/OFF button (3)	Turn on IR Illuminator / Select IR power level	Turn off IR Illuminator

⚡ Installation of mount

- Attach the mount (20) to the base of the riflescope using a hex-nut wrench and screws.
- The mounting holes in the base of the riflescope enable the mount to be installed in one of the multiple positions. The choice of the mounting position helps the user to ensure the correct eye relief depending on the rifle type.
- Install the riflescope on the rifle and check if the position is suitable for you, then remove the riflescope.
- Unscrew the screws halfway, apply some thread sealant onto the thread of the screws and tighten them fully (do not overtighten). Let the sealant dry for a while.
- The riflescope is ready to be installed on a rifle and to be zeroed.
- Before going to hunt, please follow instructions in the section “Zeroing” (in the full user manual).



⚡ Specifications

Model Digisight Ultra SKU#	N450 76617	N455 76618
Optical characteristics		
Generation	Digital	
Magnification	4.5x - 18x	
Objective lens	F50/1.2	
Field of view (at 4.5x), angular degree / meters at 100m	6.2 / 10.9	
Eyepiece adjustment, diopter	±5	
Max. observation range of an animal 1.7 m high, m / yard	550 / 600	500 / 547
Reticle		
Click value, mm@100m	10 (at 4.5x) / 2.5 (at 18x)	
Click range, mm@100m (H/V)	2000 (+/- 100 clicks)	
Electronic characteristics		
Sensor type / Resolution, pixel	CMOS / 1280x720	
Display type / Resolution, pixel	AMOLED / 1024x768	
Built-in IR Illuminator		
Type / Wavelength, nm	LED / 850	LED / 940
Operational characteristics		
Operating voltage, V	3.1-4.2	
Battery type / Capacity / Output voltage	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3.7V / 5V (USB)	
Degree of protection, IP code (IEC60529)	IPX7	
Max. recoil power on rifled weapon, Joules	6000	
Operating temperature	-25 °C... +50 °C / -13 °F... 122 °F	
Dimensions (LxWxH), mm / inch	370x73x74 / 14.6x2.9x2.9	
Weight (with battery), kg / oz	0.97 / 34.2	
Video recorder		
Video / photo resolution, pixel	1024x768	
Video / photo format	.mp4 / .jpg	
Built-in memory	16 Gb	
Built-in memory capacity	300 min video or 20 000+ pictures	

⚡ Package contents

- Rifle scope Digisight Ultra
- Carrying case
- Battery Pack
- Battery charger with mains charger
- MicroUSB cable
- IR Illuminator protective cover
- IR Illuminator's port plug
- Mount (with screws and hex-nut wrench)*
- Quick start guide
- Lens cloth
- Warranty card

* Mount may not be included for certain orders.

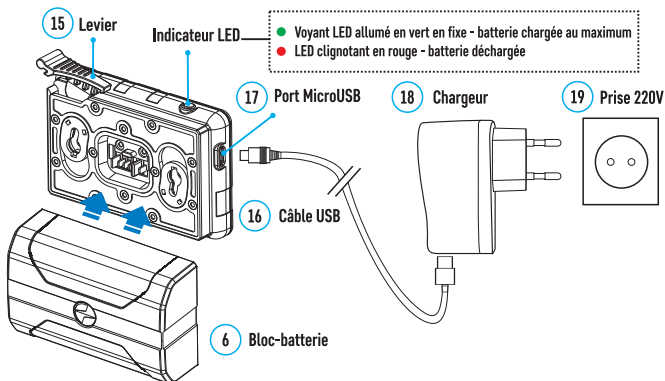
The design and firmware of this product are subject to change for development purposes.

The latest edition of this user manual is available at www.pulsar-nv.com

FRANÇAIS

⚡ Pour commencer CHARGE DU BLOC-BATTERIE

- Insérez le bloc-batterie (6) dans l'embase de chargement jusqu'à l'arrêt.
- Fermez le levier (15).
- Raccordez une extrémité du câble micro USB (16) au port du micro USB (17) de l'embase du chargeur.
- Raccordez l'autre extrémité du câble micro USB au chargeur (18).
- Raccordez le chargeur (18) à une prise électrique 220 V (19).



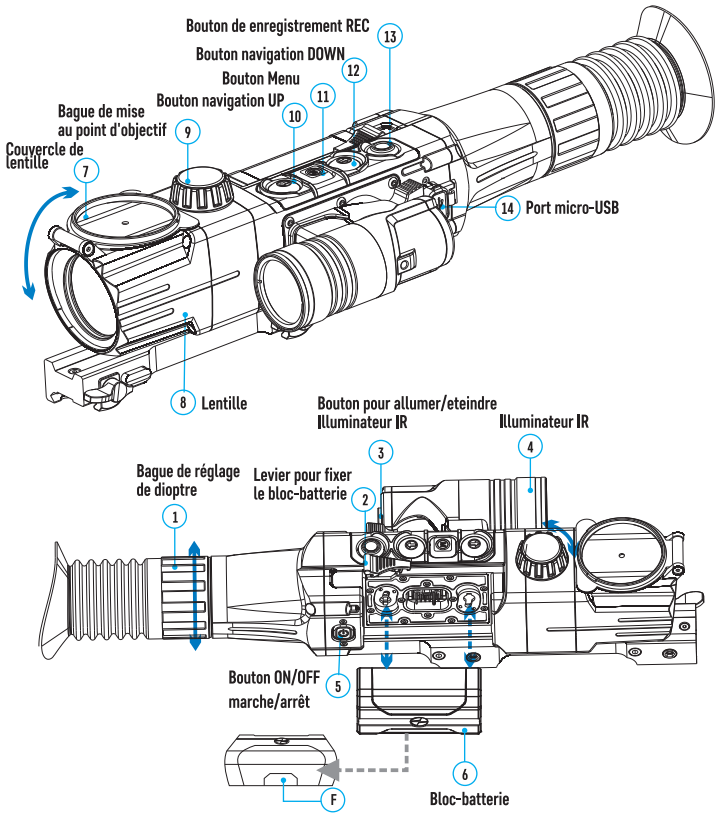
INSATALLATION DU BLOC-BATTERIE

- Séparez le bloc-batterie (6) de l'embase du chargeur en soulevant le levier (15).
- Soulevez le levier (2) du viseur. Insérez le bloc-batterie (6) dans le viseur comme indiqué, l'élément F du bloc-batterie étant tourné vers le bas.
- Fixez la batterie en cliquant sur le levier (2).

MISE SOUS TENSION ET CONFIGURATION D'IMAGE

- Ouvrez le couvercle de lentille (7).
- Allumez le viseur en appuyant rapidement sur le bouton **ON/OFF** (5). L'image apparaît dans quelques secondes.
- Faites tourner la bague de réglage dioptrique (1) pour obtenir une image bien contrastée des icônes et du réticule sur l'écran.
- Pointez le viseur sur un objet situé à une certaine distance.
- Faites tourner la bague de mise au point (9) pour voir une image nette de l'objet observé.
- Configurer la luminosité et le contraste de l'affichage: entrez dans le menu principal en appuyant brièvement sur le bouton **M** (11). Basculez sur les options «Luminosité» ou «Contraste» en appuyant brièvement sur le bouton **M**.
- Sélectionnez la luminosité et le niveau de contraste de 0 à 20 en appuyant brièvement sur les touches **UP** (10) et **DOWN** (12).
- Dans des conditions de faible luminosité pour améliorer la qualité de l'image, allumez l'illuminateur infrarouge intégré (4) en appuyant brièvement sur le bouton **IR** (3).
- Sélectionnez le niveau de puissance IR en appuyant successivement brièvement sur le bouton **IR**.
- Éteignez le viseur en appuyant longuement sur le bouton **ON/OFF** (5).

⚡ Boutons et Composants



⚡ Stream Vision

Téléchargez l'application Stream Vision pour transférer en continu et en direct la vidéo sur l'affichage de votre viseur vers un smartphone / tablette PC via Wi-Fi. Autres recommandations en ligne: www.pulsar-nv.com



ANDROID APP ON
Google play



Available on the
App Store

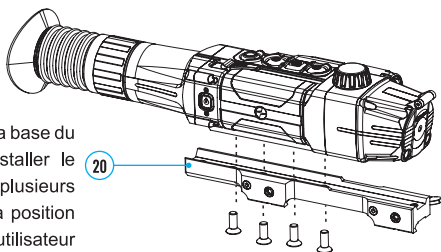
**STREAM
VISION** 

⚡ Description des Boutons

	Appui court:	Appui long:
⏻ Bouton ON/OFF marche/arrêt (5)	Allumer le viseur / Allumer l'écran	Eteindre le viseur / Eteindre l'écran
⬆ Bouton de navigation UP (10)	Navigation Haut/Droite (menu)	Wi-Fi ON/OFF
M Bouton MENU (11)	L'accès au menu rapide/ Confirmer la sélection / Basculer entre les éléments de menu rapide	L'accès/sortie de menu principal
⬇ Bouton de navigation DOWN (12)	Régler le zoom discret / Navigation Bas/Gauche (menu)	Mode PiP ON/OFF
⊙ Bouton REC 📹 📷 Enregistrement (13)	Lancer/mettre en pause l'enregistrement vidéo / Prendre une photo	Mode Photo ON / Passer en mode vidéo
● Bouton illuminateur IR (3)	Allumer l'illuminateur IR / Changer le niveau de puissance	Eteindre l'illuminateur IR

⚡ Installation du montage

- Fixez le montage (20) sur la base du viseur en utilisant une clé hexagonale et des vis.
- Les trous de montage à la base du viseur permettent d'installer le montage sur l'une de plusieurs positions. Le choix de la position de montage permet à l'utilisateur d'obtenir le dégagement oculaire correct en fonction du type de carabine.



- Installez le viseur sur la carabine et vérifiez si sa position vous convient. Enlevez le viseur.
- Dévissez à moitié les vis, appliquez du mastic sur les filets des vis et serrez-les à fond (ne les serrez pas trop). Laissez le mastic d'étanchéité sécher pendant un moment.
- Le viseur est prêt à être installé sur une carabine et à effectuer un tir de réglage.
- Après la première utilisation de votre viseur sur une carabine, suivez les instructions dans la section "Tir de réglage" (dans le manuel d'utilisation complet).

⚡ Caractéristiques techniques

MODÈLE DIGISIGHT ULTRA SKU#	N450 76617	N455 76618
Caractéristiques optiques		
Grossissement	4,5x - 18x	
Ouverture du diaphragme, D/f	F50/1.2	
Champ de vision (H), degré / m à 100m	6,2 / 10,9	
Ajustement dioptrique de l'oculaire, dioptries	±5	
Distance max. d'observation d'un animal 1,7m de hauteur, m	550	500
Réticule		
Valeur du clic, mm à 100m	10 (à 4.5x) / 2.5 (à 18x)	
Amplitude de réglage du réticule (H/V), mm à 100m	2000 (+/- 100 clic)	
Caractéristiques électroniques		
Type / Format de capteur, pixel	CMOS / 1280x720	
Type / Résolution de l'écran, pixel	AMOLED / 1024x768	
La torche IR intégrée		
Type / Longueur d'onde, nm	LED / 850	LED / 940
Caractéristiques fonctionnelles		
Tension de travail, V	3,1-4,2	
Type batterie / capacité / tension sortie	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3.7V / 5V (USB)	
Degré de protection, code IP (CEI60529)	IPX7	
Résistance au choc sur l'arme au canon rayé, joules	6000	
Température d'utilisation	-25 °C ... +50 °C	
Dimensions (sans montage), mm	370x73x74	
Poids (avec batterie), kg	0,97	
Enregistreur vidéo		
Résolution vidéo/photo, pixel	1024x768	
Format vidéo/photo	.mp4 / .jpg	
Mémoire incorporée	16 Gb	
Capacité de mémoire incorporée	300 min vidéo ou plus de 20 000 images	

⚡ Contenus de l'emballage

- Viseur numérique Digisight Ultra
- Mallette de transport
- Bloc batterie
- Chargeur de batterie
- Chargeur alimentation secteur
- Câble microUSB
- Housse de protection illuminateur IR
- Obturateur du connecteur IR
- Montage (avec les vis et clé écrou-hexagonal)*
- Guide de démarrage rapide
- Chiffon pour objectif
- Carte de garantie

* Dans certains ordres le montage ne peut pas être inclus.

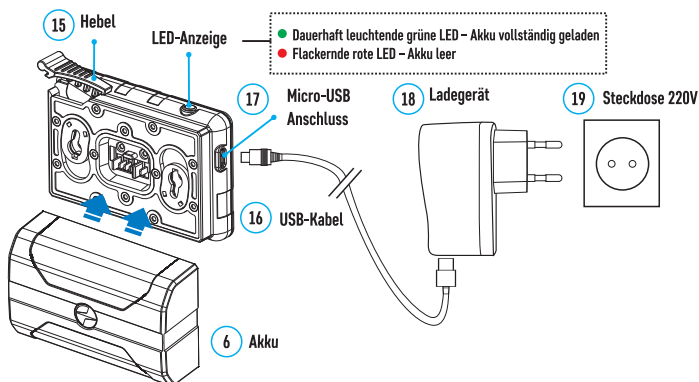
La conception et le logiciel de ce produit peuvent être modifiés en vue du développement.

La dernière édition de ce manuel d'utilisation est disponible sur www.pulsar-nv.com

⚡ Die ersten Schritte

AUFLADEN DES AKKUS

- Den Akku (6) in die mitgelieferte Ladestation einsetzen. Den Hebel (15) schließen.
- Ein Ende des Micro-USB-Kabels (16) mit dem Micro-USB-Anschluss (17) der Ladestation verbinden.
- Das andere Ende des Micro-USB-Kabels mit dem Ladegerät (18) verbinden.
- Das Ladegerät (18) an eine 220-V-Steckdose (19) anschließen.



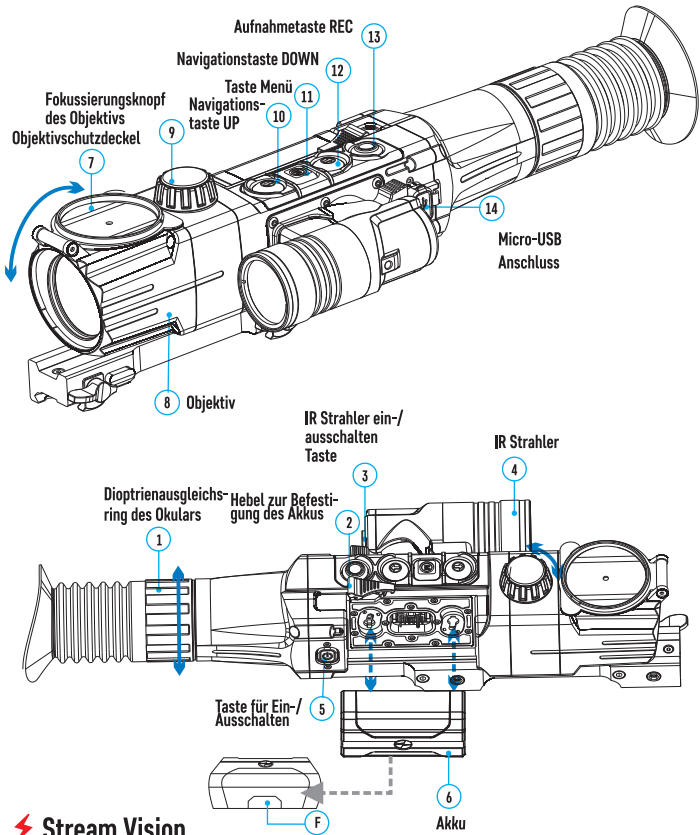
EINSETZEN DES AKKUS

- Den Akku (6) aus der Ladestation nehmen, indem Sie den Hebel (15) anheben.
- Den Hebel (2) des Zielfernrohres anheben. Den Akku (6) wie dargestellt ins Zielfernrohr bis zum Anschlag einsetzen. Dabei muss das **F-Element** am Akku nach unten zeigen.
- Den Akku durch Klicken des Hebels (2) befestigen.

EINSCHALTEN UND BILDEINSTELLUNG

- Objektivschutzdeckel öffnen (7).
- Das Zielfernrohr durch kurzes Drücken auf die **ON/OFF** Taste (5) einschalten. Das Bild erscheint in einigen Sekunden.
- Zur Scharfstellung der Symbole und des Absehens auf dem Display den Dioptrienstellung (1) drehen.
- Richten Sie das Zielfernrohr auf ein Objekt in einer bestimmten Entfernung.
- Zur Scharfstellung des beobachteten Objekts den Fokussiering des Objektivs (9) drehen.
- Displayhelligkeit und Kontrast einstellen: mit einem kurzen Druck auf die Taste **M** (11) gelangen Sie in das Hauptmenü. Wechseln Sie durch kurzes Drücken der Taste **M** zu den Punkten "Helligkeit" oder "Kontrast".
- Wählen Sie Helligkeit und Kontrast von 0 bis 20 durch kurzes Drücken der Tasten **UP** (10) und **DOWN** (12).
- Bei schlechten Lichtverhältnissen, um die Bildqualität zu verbessern, schalten Sie den eingebauten IR-Strahler ein (4) mit einem kurzen Druck auf die Taste IR (3).
- Wählen Sie das Niveau der IR-Leistung mit einem kurzen Druck auf die IR-Taste.
- Das Gerät durch langes Drücken auf die **ON/OFF** Taste (5) ausschalten.

⚡ Bestandteile und Steuerorgane





⚡ Stream Vision

Die Stream Vision-Anwendung herunterladen, um Live-Videos vom Display Ihres Zielfernrohres über WLAN auf ein Smartphone / Tablet zu streamen. Weitere Anleitungen finden Sie im Internet unter: www.pulsar-nv.com

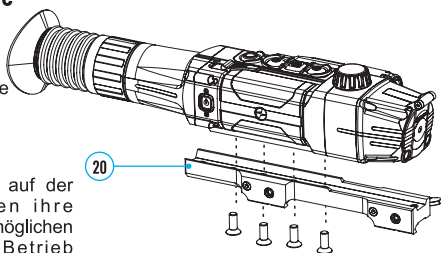


⚡ Funktion der Tasten

	Kurzes Betätigen:	Langes Betätigen:
🔄 Taste für Ein-/Ausschalten (5)	Zielfernrohr einschalten / Display einschalten	Zielfernrohr / Display ausschalten
⬆️ Navigationstaste UP (10)	Menü-Navigation nach oben / rechts	Wi-Fi ein/aus
M Taste MENÜ (11)	Schnellmenü zugreifen / Auswahl bestätigen / Schnellmenüpunkte wechseln	Hauptmenü zugreifen/ verlassen
⬇️ Navigationstaste DOWN (12)	Schrittweiser Zoom einstellen / Menü-Navigation nach unten / links	Modus PiP Ein-/Ausschalten
📷 Aufnahme-taste REC (13)  	Videoaufzeichnung starten / anhalten Foto machen	Photomodus einschalten / Zu Videomodus gehen
● Taste IR Strahler (3)	IR Strahler einschalten / Leistungsniveau wählen	IR Strahler ausschalten

⚡ Montage der Schiene

- Mittels Sechskantschlüssels und Schrauben ist die Schiene (20) an die Schiene des Zielfernrohrs anzuschrauben.
- Die Befestigungsstellen auf der Schiene ermöglichen ihre Installation in eine von möglichen Positionen, um den Betrieb maximal bequem zu machen.
- Stellen Sie das Zielfernrohr mit der Schiene auf die Waffe auf, vergewissern Sie sich, dass die gewählte Lage bequem ist, dann nehmen Sie das Gerät ab.
- Drehen Sie die Schrauben los, bringen Sie Fixierungsflüssigkeit auf das Gewinde der Schrauben an und schrauben Sie sie fest. Lassen Sie die Fixierungsflüssigkeit laut Betriebsanleitung trocknen.
- Sie können jetzt das Zielfernrohr montieren und einschießen.
- Vor der Anwendung des Zielfernrohrs auf der Jagd lesen Sie den Anleitungen aus dem Abschnitt „Einschießen“ (in der vollständigen Bedienungsanleitung).



⚡ Technische Daten

MODELL DIGISIGHT ULTRA SKU#	N450 76617	N455 76618
Optische Kenndaten		
Vergößerung	4,5x-18x	
Öffnungsverhältnis, D/f	F50/1.2	
Sichtfeldwinkel (H), Grad / m auf 100 m	6,2 / 10,9	
Dioptrienausgleich, Dioptrien	±5	
Max. Beobachtungsdistanz (Tier 1,7 m hoch), m	550	500
Absehen		
Kennwert vom Klicken, mm auf 100 m	10 (bei 4.5x) / 2.5 (bei 18x)	
Korrekturbereich, mm auf 100 m (HxV)	2000 (+/- 100 Klicken)	
Elektronische Kenndaten		
Typ / Auflösung des Sensors, Pixel	CMOS / 1280x720	
Typ / Auflösung des Displays, Pixel	AMOLED / 1024x768	
Eingebauter IR-Strahler		
Typ / Wellenlänge, nm	LED / 850	LED / 940
Betriebsparameter		
Betriebsspannung, V	3,1-4,2	
Batterie / Kapazität / Ausgangsspannung	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3.7V / 5V (USB)	
Schutzklasse, Code IP (IEC60529)	IPX7	
Max. Stoßfestigkeit auf gezogener Waffe, J	6000	
Betriebstemperatur	-25 °C ... +50 °C	
Abmessungen (ohne Schiene), mm	370x73x74	
Gewicht (mit Batterie), kg	0,97	
Videorekorder		
Auflösung von Video / Photo, Pixel	1024x768	
Format von Video / Photo	.mp4 / .jpg	
Eingebaute Speicherkapazität	16 Gb	
Speicherkapazität	300 Min. Video und über 20 000 Photos	

⚡ Lieferumfang

- Zielfernrohr Digitsight Ultra
- Aufbewahrungstasche
- Battery Pack
- Ladegerät für Battery Pack
- Netzwerkanlage
- MicroUSB Kabel
- Schutzdeckel von IR Strahler
- Stopfen für IR Strahler-Anschluss
- Schiene (mit Schrauben und einem/einigen Sechskantschlüssel)*
- Schnellstartanleitung
- Optikreinigungstuch
- Garantieschein

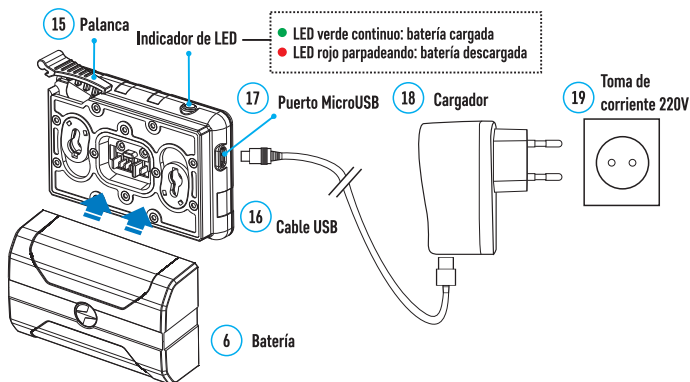
* Bestimmten Aufträgen gemäß, kann die Schiene nicht mitgeliefert werden.

Änderung des Designs und Software zwecks höherer Gebrauchseigenschaften vorbehalten.
Aktuelle Version der Betriebsanleitung finden Sie auf der Webseite www.pulsar-nv.com

⚡ Inicio

CARGA DE LA BATERIA

- Introduzca la batería (6) en la base de carga hasta el tope.
- Cierre la palanca (15).
- Conecte un extremo del cable micro USB (16) al puerto micro USB (17) de la base de carga.
- Conecte el otro extremo del cable micro USB al cargador (18).
- Conecte el cargador (18) a una toma de corriente (19) de 220 V.



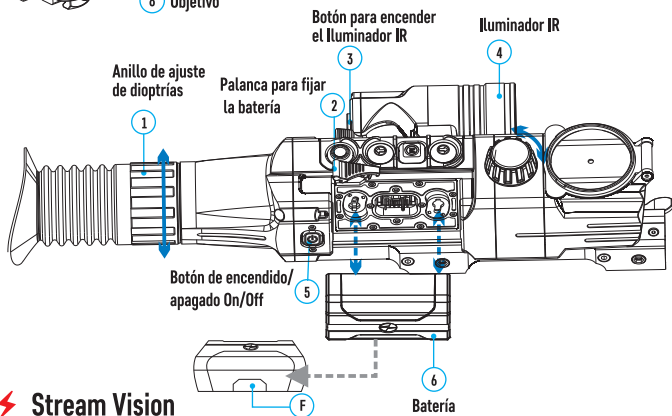
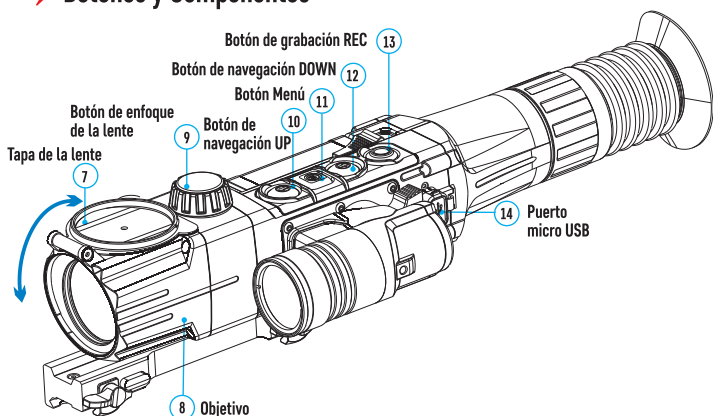
INSTALACIÓN DE LA BATERIA

- Retire la batería (6) de la base de carga levantando la palanca (15).
- Levante la palanca del visor (2), introduzca la batería (6) en el visor tal y como se muestra, con el componente F de la batería hacia abajo.
- Fije la batería encajando la palanca (2) con un clic.

ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN

- Abra la tapa de la lente (7).
- Encienda el visor pulsando brevemente el botón **ON/OFF** (5).
La imagen aparece en unos segundos.
- Gire el botón de ajuste de dioptrías (1) hasta ver nitidamente los iconos y la retícula en la pantalla.
- Apunte el visor a un objeto situado a cierta distancia.
- Gire el anillo de enfoque de la lente (9) hasta ver nitidamente el objeto observado.
- Ajuste la luminosidad y el contraste de la pantalla: ingrese al menú principal presionando brevemente el botón **M** (11). Cambie a los elementos "luminosidad" o "contraste" presionando brevemente el botón **M**.
- Seleccione el nivel de luminosidad y contraste de 0 a 20 presionando brevemente los botones **UP** (10) y **DOWN** (12).
- En condiciones de poca luz para mejorar la calidad de la imagen, encienda el iluminador IR incorporado (4) con una breve pulsación del botón **IR** (3).
- Seleccione el nivel de potencia IR presionando brevemente el botón **IR**.
- Apague el visor con una pulsación larga del botón **ON / OFF** (5).

⚡ Botones y Componentes



⚡ Stream Vision

Descargue la aplicación Stream Vision para transmitir vídeo en directo desde la pantalla de su visor a un smartphone o tableta PC a través de Wi-Fi. Encontrará más instrucciones en línea: www.pulsar-nv.com



ANDROID APP ON
Google play



Available on the
App Store

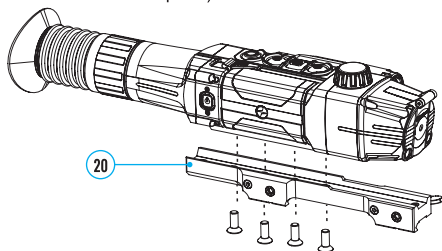
STREAM
VISION 

⚡ Función de los botones

	Pulsación breve:	Pulsación prolongada:
⏻ Botón de encendido/apagado ON/OFF (5)	Encender el visor / Encender la pantalla	Apagar el visor / La pantalla
⬆ Botón de navegación UP (10)	Navegación arriba/ a la derecha (menú)	Activar / desactivar Wi-Fi
M Botón MENÚ (11)	Acceder al menú rápido / Confirmar la selección / Cambiar entre opciones del menú rápido	Acceder / Salir del menú principal
⬇ Botón de navegación DOWN (12)	Cambiar el zoom discontinuo / navegación abajo/ a la izquierda (menú)	Activar / desactivar el modo de PiP
⊙ Botón de grabación REC (13) 📹 📷	Iniciar / pausar grabación de vídeo / Tomar una foto	Activar el modo Photo / Pasar al modo Video
● Botón del Iluminador IR (3)	Encender el Iluminador IR / Cambiar el nivel de potencia	Apagar el Iluminador IR

⚡ Instalación del montaje

- Acople el montaje (20) a la base del visor utilizando una llave de tuerca hexagonal y tornillos.
- Los agujeros del montaje en la base del visor permiten instalar el montaje en una de las diversas posiciones. La elección de la posición de montaje ayuda al usuario a asegurar el descanso ocular correcto en función del tipo de rifle.
- Instale el visor en el rifle y compruebe que la posición sea adecuada para Usted.
- Desenrosque los tornillos hasta la mitad, aplique un poco de sellador de roscas en las roscas de los tornillo y apriételes completamente (sin apretarlos en exceso). Deje que el sellador se seque durante un rato.
- El visor ahora esta listo para instalarse en un rifle y para ponerse a cero.
- Tras la instalación de su visor en un rifle, siga las instrucciones de la sección «Reglaje de tiro» (en el manual de usuario completo).



⚡ Características técnicas

MODELO DIGISIGHT ULTRA SKU#	N450 76617	N455 76618
Características ópticas		
Aumentos	4,5x - 18x	
Apertura, D/f	F50/1.2	
Campo visual (horiz.), grado / m a 100m	6,2 / 10,9	
Ajuste dióptrico del ocular, dioptrías	±5	
Distancia máxima de observación de un animal 1,7m de altura, m	550	500
Retícula		
Valor de un clic, mm a 100m	10 (a 4,5x) / 2,5 (a 18x)	
Banda de regulaciones (horiz./vert.), mm a 100m	2000 (+/- 100 clic)	
Características electrónicas		
Tipo / Resolución del sensor, pixel	CMOS / 1280x720	
Tipo / Resolución de la pantalla, pixel	AMOLED / 1024x768	
Iluminador IR incorporado		
Tipo / Longitud de la onda, nm	LED / 850	LED / 940
Características de empleo		
Tensión de trabajo, V	3,1-4,2	
Tipo de pila / capacidad / tensión de salida	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3.7V / 5V (USB)	
Grado de protección, código IP (IEC60529)	IPX7	
Resistencia máxima de choque en las armas estriadas, julios	6000	
Temperatura de funcionamiento	-25 °C ... +50 °C	
Dimensiones (sin montaje), mm	370x73x74	
Peso (con batería), kg	0,97	
Grabador de vídeo		
Resolución de vídeo / foto, pixel	1024x768	
Formato de vídeo / foto	.mp4 / .jpg	
Memoria integrada	16 Gb	
Capacidad de memoria integrada	300 min vídeo o > 20 000 fotos	

⚡ Contenido del embalaje

- Visor Digisight Ultra
- Estuche
- Batería
- Cargador de pilas con cargador de red
- Cable microUSB
- Tapa protectora del Iluminador IR
- Tapón para el puerto del Iluminador IR
- Montaje (con tornillos y llave hexagonal)*
- Guía de inicio rápido
- Paño de lente
- Tarjeta de garantía

* Para algunos encargos el montaje no se suministra.

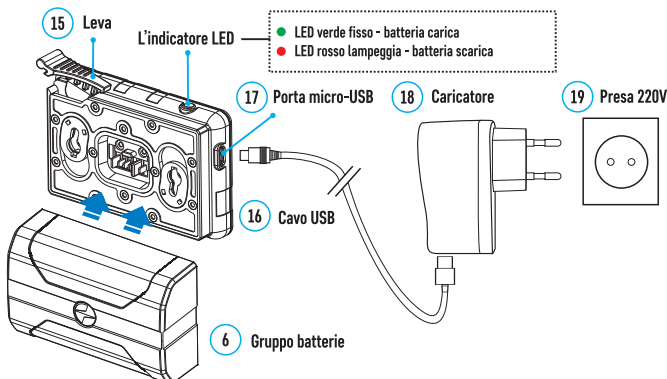
Este producto está sujeto a cambios acorde con las mejoras de su diseño.

Encontrará la última edición del manual de usuario en Internet en: www.pulsar-nv.com

⚡ Per iniziare

RICARICA DEL GRUPPO BATTERIE

- Inserire il gruppo batterie (6) nella base ricaricabile fornita in dotazione. Chiudere la leva (15).
- Collegare un'estremità del cavo micro-USB (16) alla porta micro-USB (17) della base ricaricabile.
- Collegare l'altra estremità del cavo micro-USB al caricabatterie (18).
- Collegare il caricabatterie (18) a una presa 220V (19).



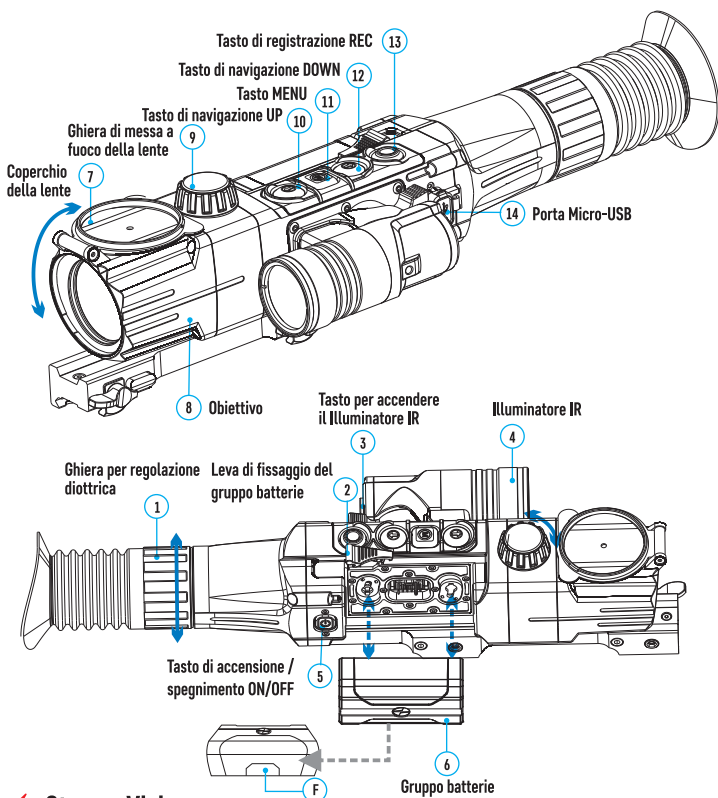
INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIE

- Rimuovere il gruppo batterie (6) dalla base ricaricabile sollevando la leva (15).
- Sollevare la leva (2) del visore. Inserire il gruppo batterie (6) nel visore con l'elemento F sul gruppo batterie rivolto in basso, come mostra la figura.
- Fissare in sede la batteria premendo sulla leva (2) fino allo scatto.

ACCENSIONE E IMPOSTAZIONE DELLE IMMAGINI

- Aprire il coperchio della lente (7).
- Accendere il cannocchiale esercitando una breve pressione sul tasto ON/OFF (5). L'immagine appare in diversi secondi.
- Ruotare la ghiera per la regolazione diottrica (1) per ottenere un'immagine nitida delle icone e reticolo sul display.
- Punta il cannocchiale verso un oggetto situato a una certa distanza.
- Ruotare la ghiera di messa a fuoco della lente (9) per ottenere un'immagine nitida dell'oggetto osservato.
- Impostazione della luminosità e del contrasto del display: accedere al menu principale con una breve pressione del pulsante M (11). Passa alle voci "luminosità" o "contrasto" con brevi pressioni del pulsante M.
- Seleziona la luminosità e il livello di contrasto da 0 a 20 con brevi pressioni dei pulsanti UP (10) e DOWN (12).
- In condizioni di scarsa luminosità per migliorare la qualità dell'immagine, attivare l'illuminatore IR integrato (4) con una breve pressione del pulsante IR (3).
- Seleziona il livello di potenza IR con una breve pressione del pulsante IR.
- Spegnere il dispositivo esercitando una pressione prolungata sul tasto ON/OFF (5).

⚡ Tasti e componenti



⚡ Stream Vision

Scaricare l'applicazione Stream Vision, che consente lo streaming video in diretta dal display del cannocchiale a uno smartphone o a un tablet PC tramite Wi-Fi.



ANDROID APP ON
Google play



Available on the
App Store

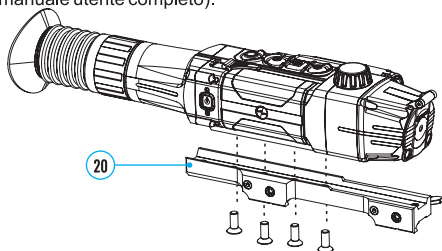
**STREAM
VISION** 

⚡ Descrizione dei tasti

	Pressione breve:	Pressione prolungata:
⏻ Tasto accensione / spegnimento ON/OFF (5)	Accendere il dispositivo / Accendere il display	Spegnere il dispositivo / Spegnere il display
⬆ Tasto di navigazione UP (10)	Navigazione SU / DESTRA (menu)	Wi-Fi ON/OFF
M Tasto MENU (11)	Accedere menu attivo / confermare la selezione / Passare tra le opzioni dal menu rapido	Accedere / uscire dal menu principale
⬇ Tasto di navigazione DOWN (12)	Regolare zoom discreto Navigazione GIÙ / SINISTRA (menu)	Attivare / disattivare la modalità PiP
○ Tasto di registrazione REC (13) 📹 📷	Iniziare / sospendere registrazione video Fare una foto	Attivare la modalità Photo / Passare alla modalità Video
● Tasto dell' Illuminatore IR (3)	Accendere l'illuminatore / Cambiare il livello di potenza	Spegnere l'illuminatore

⚡ Installazione dell'attacco

- Fissare l'attacco (20) alla base del cannocchiale per mezzo di viti e chiave esagonale.
- I fori di montaggio nella base del cannocchiale permettono l'installazione dell'attacco in molte posizioni diverse. La scelta della posizione di installazione consente all'utente di ottenere l'estrazione pupillare corretta a seconda del tipo di fucile.
- Installare il cannocchiale sul fucile e controllare se la posizione è adatta all'utente. Rimuovere il cannocchiale.
- Se l'utente è soddisfatto della posizione, rimuovere il cannocchiale, svitare le viti a metà, applicare sigillante specifico sulla filettatura delle viti e serrare le viti fino in fondo (senza esagerare). Lasciare che il sigillante si asciughi.
- Ora il cannocchiale è pronto per essere installato sul fucile e per la taratura.
- Dopo la prima installazione del cannocchiale sul fucile, seguire le istruzioni della sezione “**Taratura**” (nel manuale utente completo).



⚡ Specifiche Tecniche

MODELLO DIGISIGHT ULTRA SKU#	N450 76617	N455 76618
Caratteristiche delle ottica		
Ingrandimento	4,5x - 18x	
Apertura relativa, D/f	F50/1.2	
Campo visivo (orizz.), gradi / m a 100m	6,2 / 10,9	
Regolazione diottrica dell'oculare, D	±5	
Distanza massima di osservazione di un animale 1,7m di altezza, m	550	500
Reticolo		
Correzione punto d'impatto per clic, m a 100m	10 (4,5x) / 2,5 (18x)	
Gamma regolazione reticolo (orizz./vert), mm a 100m	2000 (+/- 100 clic)	
Caratteristiche elettronica		
Tipo / Risoluzione del sensore, pixel	CMOS / 1280x720	
Tipo / Risoluzione dello schermo, pixel	AMOLED / 1024x768	
Illuminatore infrarosso incorporato		
Tipo / Lunghezza d'onda, nm	LED / 850	LED / 940
Caratteristiche operative		
Voltaggio operativo, V	3,1-4,2	
Tipo batteria / Capacità / Tensione d'uscita	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3.7V / 5V (USB)	
Grado di protezione, codice IP (IEC60529)	IPX7	
Resistenza d'urto su arma a canna rigata, Joule	6000	
Temperatura di utilizzo	-25 °C ... +50 °C	
Dimensioni (senza attacco), mm	370x73x74	
Peso (con batteria), kg	0,97	
Videoregistratore		
Risoluzione video / foto, pixel	1024x768	
Formato video / foto	.mp4 / .jpg	
Memoria incorporata	16 Gb	
Capacità della memoria incorporata	video 300 min. o 20 000 immagini	

⚡ Contenuto della confezione

- Cannocchiale Digisight Ultra
- Custodia
- Gruppo batteria IPS5
- Caricabatterie con collegamento di rete
- Cavo microUSB
- Coperchio protettivo dell'illuminatore IR
- Tappo della porta dell'illuminatore IR
- Attacco (con viti e chiave esagonale)*
- Guida rapida
- Panno per la pulizia della lente
- Garanzia

* Gli attacchi non sono inclusi in certi articoli.

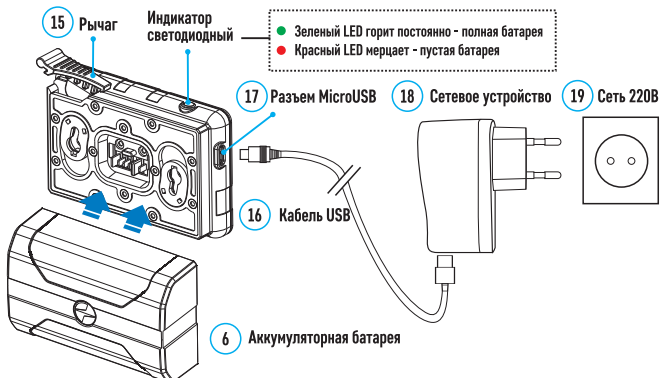
Il design e il firmware di questo prodotto possono essere oggetto di modifiche in vista di miglioramenti.

L'edizione più recente del manuale d'uso è disponibile all'indirizzo www.pulsar-nv.com

⚡ Начало работы

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Установите аккумуляторную батарею (6) в зарядное устройство до упора.
- Опустите рычаг (15).
- Подключите штекер microUSB кабеля USB (16) к разъему microUSB (17) зарядного устройства.
- Подключите второй штекер кабеля microUSB к сетевому устройству (18).
- Вставьте сетевое устройство (18) в розетку 220В (19).



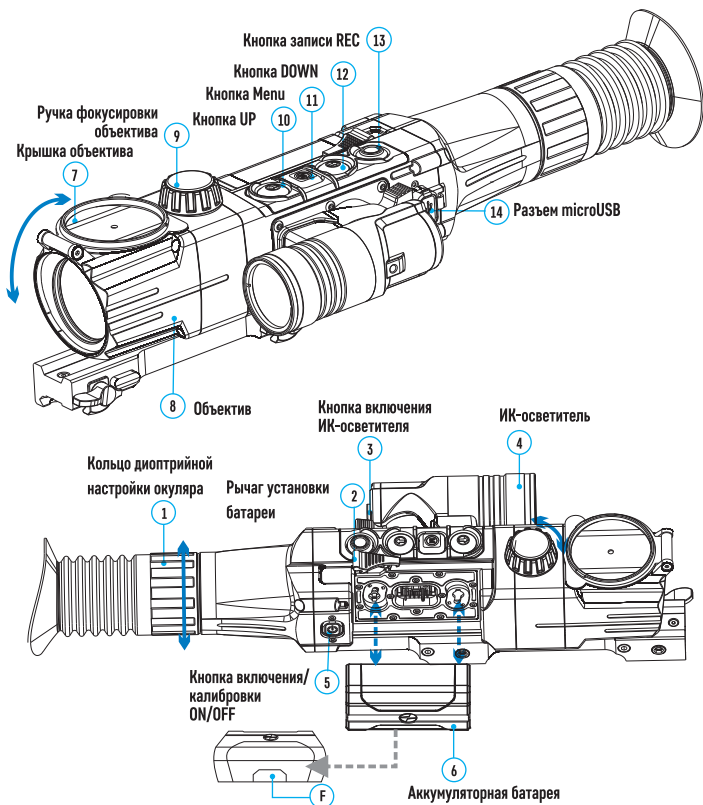
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ В ПРИЦЕЛ

- Извлеките батарею (6) из зарядной платформы, подняв рычаг (15).
- Поднимите рычаг (2) прицела. Установите до упора батарею в предназначенный для нее слот на корпусе прицела таким образом, чтобы элемент F находился снизу.
- Зафиксируйте батарею, опустив рычаг (2) прицела.

ВКЛЮЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

- Откройте крышку (7) объектива.
- Включите прицел кратким нажатием кнопки **ON/OFF** (5). Через несколько секунд на дисплее появится изображение.
- Настройтесь на резкое изображение прицельной метки и пиктограмм в строке статуса вращением кольца диоптрийной настройки окуляра (1).
- Наведите прицел на объект, удаленный на некотором расстоянии.
- Добейтесь четкого изображения объекта вращением ручки фокусировки объектива (9).
- Для регулировки яркости и контраста изображения: войдите в меню быстрого доступа кратким нажатием кнопки **M** (11). Краткими нажатиями кнопки **M** перейдите к пунктам "яркость" либо "контраст".
- Краткими нажатиями кнопок **UP** (10) и **DOWN** (12) выберите уровень яркости и контраста от 0 до 20.
- В условиях недостаточной ночной освещенности для повышения качества наблюдения включите встроенный ИК-осветитель (4) кратким нажатием кнопки **IR** (3). Последовательным нажатием кнопки **IR** переключайте уровни мощности ИК-осветителя.
- Выключите прицел долгим нажатием кнопки **ON/OFF** (5).

⚡ Элементы и органы управления





⚡ Приложение Stream Vision

Скачайте приложение Stream Vision для того, чтобы транслировать изображение с дисплея Вашего прицела на смартфон или планшет посредством Wi-Fi. Подробные инструкции в Интернете:

www.pulsar-nv.com

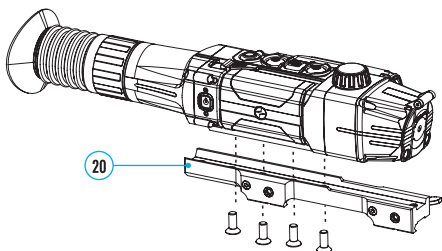


⚡ Работа кнопок

	Краткое нажатие:	Долгое нажатие:
⊙ Кнопка включения / выключения ON/OFF (5)	Включение прицела / Включение дисплея	Выключение прицела / Дисплея
↑ Кнопка навигации UP (Вверх) (10)	Навигация по меню вверх/вправо	Вкл./выкл. Wi-Fi
M Кнопка MENU (11)	Вход в быстрое меню / Подтверждение выбора / Переход между пунктами быстрого меню	Вход / выход из основного меню
↓ Кнопка навигации DOWN (Вниз) (12)	Активация дискретного зума / Навигация по меню вниз-влево	Вкл./выкл. режим PiP
○ Кнопка записи REC (13)  	Включение / постановка на паузу видеозаписи / Сделать фото	Вкл. режим ФОТО / Переход в режим ВИДЕО
● Кнопка ИК-осветителя IR (3)	Включение ИК-осветителя / Изменение уровня мощности	Выключение ИК-осветителя

⚡ Установка кронштейна

- С помощью шестигранного ключа и винтов зафиксируйте кронштейн (20) на шине прицела.
- Кронштейн может быть установлен как с помощью трех, так и двух винтов в зависимости от выбранного положения кронштейна.
- Выбор положения кронштейна помогает обеспечить правильное удаление выходного зрачка в зависимости от типа оружия.
- Установите прицел с кронштейном на ружье и убедитесь в удобстве выбранного положения, затем снимите прицел.
- Ослабьте винты, нанесите резьбовой фиксатор на резьбу, затяните винты. Дайте фиксатору высохнуть в течение времени, определенного инструкцией по применению фиксатора. Прицел готов для установки и эксплуатации на оружии.
- Перед использованием прицела на охоте выполните рекомендации раздела "Пристрелка" в полной инструкции по эксплуатации.



Технические характеристики

МОДЕЛЬ DIGISIGHT ULTRA SKU#	N450 76617	N455 76618
Оптические характеристики		
Увеличение	4,5x - 18x	
Относительное отверстие, D/f	F50 / 1,2	
Угол поля зрения (гориз.), град / м на 100м	6,2 / 10,9	
Диапазон фокусировки окуляра, дптр	±5	
Макс. дистанция наблюдения (объект - животное типа "олень"), м	550	500
Прицельная метка		
Цена клика, мм на 100 м	10 (при 4,5x) / 2,5 (при 18x)	
Запас хода прицельной метки, (гориз./ верт), мм на 100м	2000 (+/- 100 кликов)	
Электронные характеристики		
Тип / разрешение матрицы, пиксель	CMOS / 1280x720	
Тип / разрешение дисплея, пиксель	AMOLED / 1024x768	
Встроенный ИК-осветитель		
Тип / Длина волны, нм	LED / 850	LED / 940
Эксплуатационные характеристики		
Напряжение питания, В	3,1-4,2	
Тип батарей / Емкость / Выходное напряжение	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3,7В / 5В (USB)	
Степень защиты, код IP (IEC60529)	IPX7	
Ударная стойкость на нарезном оружии, Дж	6000	
Диапазон эксплуатационных температур	-25 °C ... +50 °C	
Габариты (без кронштейна), мм	370x73x74	
Масса (с батареей), кг	0,97	
Видеорекордер		
Разрешение видео/фото, пикселей	1024x768	
Формат видеозаписи / фото	.mp4 / .jpg	
Объем встроенной памяти	16 Гб	
Емкость встроенной памяти	300 мин видео или более 20 000 фото	

Комплект поставки

- Прицел Digisight Ultra
- Чехол
- Аккумуляторная батарея
- Зарядное устройство к аккумуляторной батарее
- Сетевое устройство
- Кабель microUSB
- Защитная крышка ИК-осветителя
- Заглушка разъема ИК-осветителя
- Кронштейн (с винтами и шестигранным ключом)*
- Краткая инструкция по эксплуатации
- Салфетка для чистки оптики
- Гарантийный талон

* Некоторые модели поставляются без кронштейна.

Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.

Актуальную версию инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте www.pulsar-nv.com



- www.pulsar-nv.com